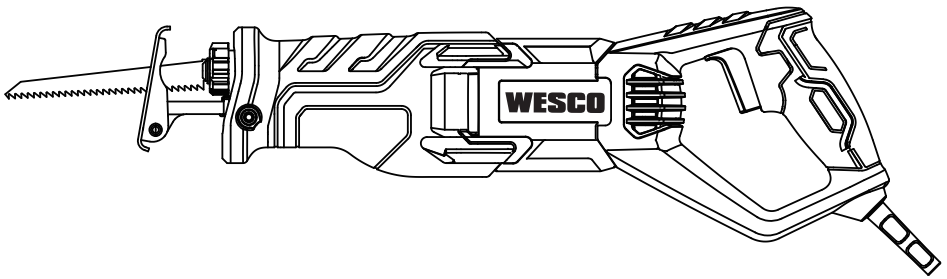


WESCO



WS3660 (PSR850G2)

2 YEAR
Warranty

• Reciprocating saw	EN	P05
• Säbelsäge	DE	P10
• Scie sabre	FR	P15
• Sega a gattuccio	IT	P20
• Sierra sable	ES	P25
• Реципрочен трион	BG	P30

Original instructions	EN
Originalbetriebsanleitung	DE
Notice originale	FR
Istruzioni originali	IT
Manual original	ES
Оригинални инструкции	BG

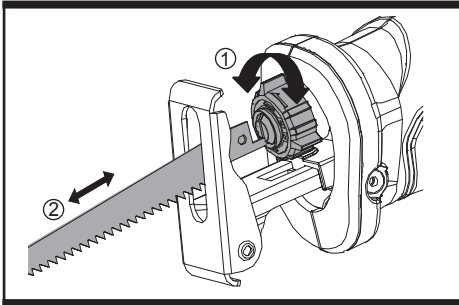
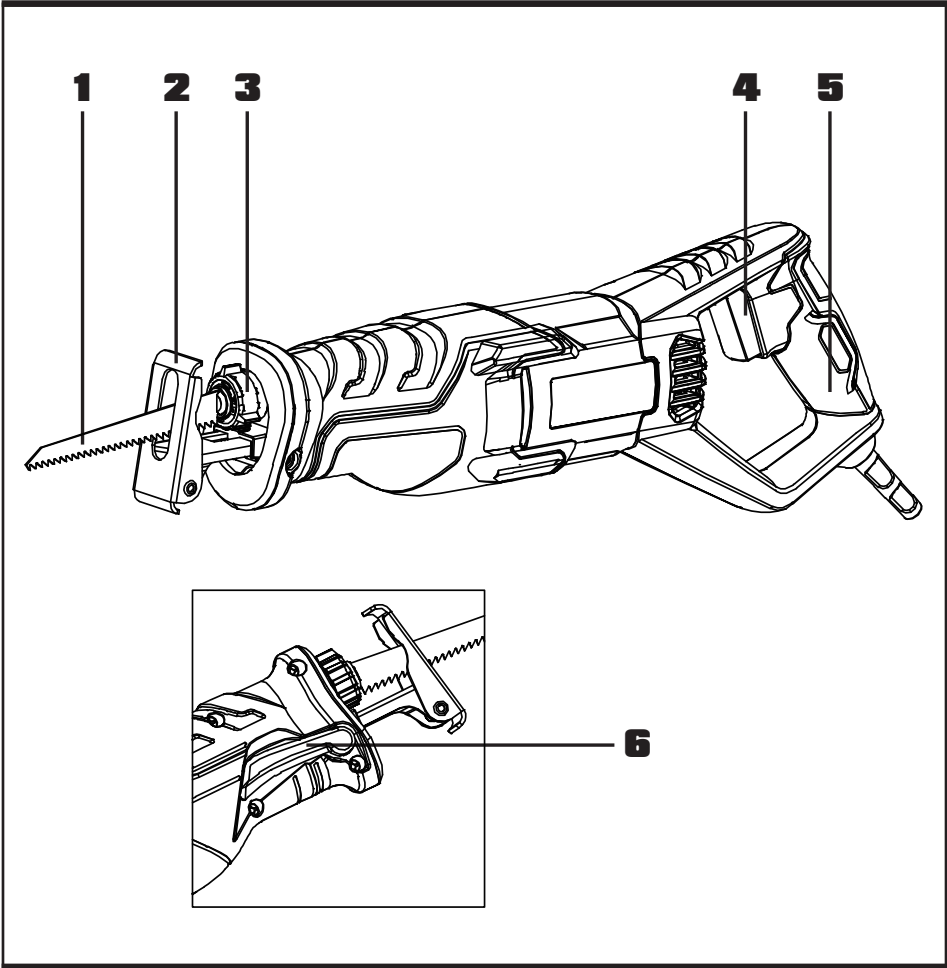


Fig.A

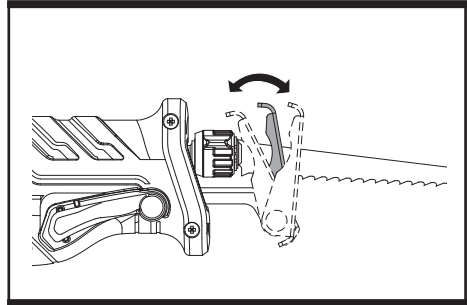


Fig.B

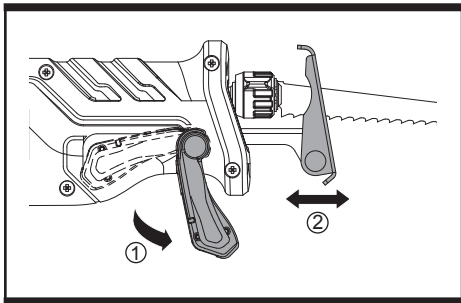


Fig.C1

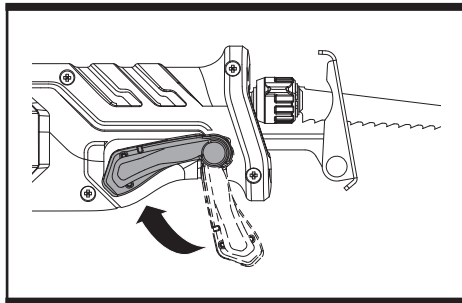


Fig.C2

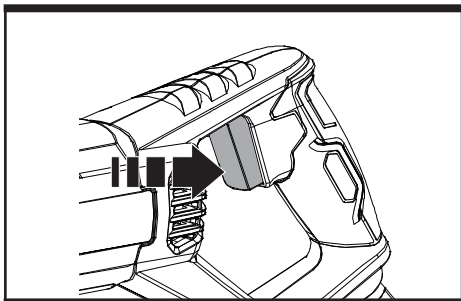


Fig.D

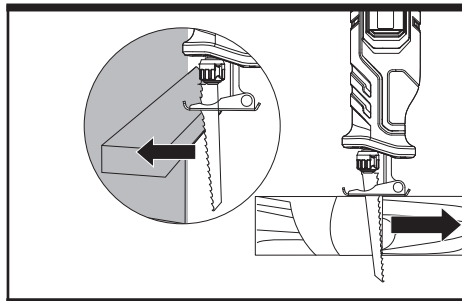


Fig.E

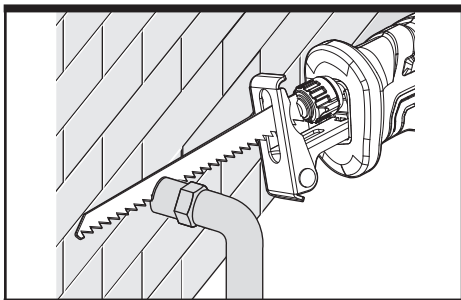


Fig.F1

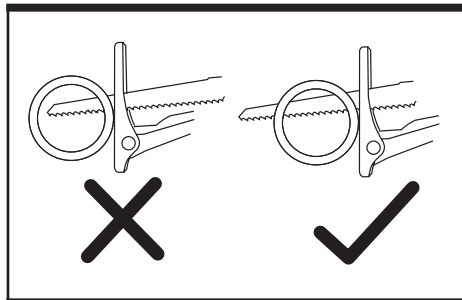


Fig.F2

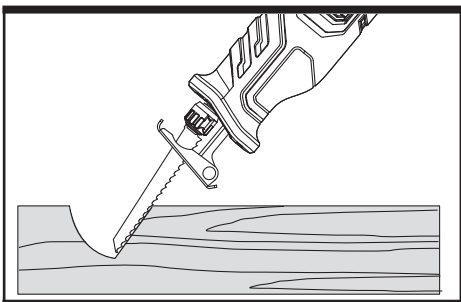


Fig.G

COMPONENT LIST

1. Blade
2. Pivoting foot plate
3. Tool-free blade clamp ring
4. On/off switch
5. Main handle
6. Pivoting blade foot adjustment shank

TECHNICAL DATA

Type WS3660 (36 - designation of machinery, representative of reciprocating saw)

Rated voltage		230-240V~50Hz
Rated power		850 W
Rated no-load speed		0-2800 /min
Stroke length		28 mm
Max cutting capacity	Wood	115 mm
	Steel	10 mm
Protection class		□/II
Machine weight		2.38 kg

NOISE INFORMATION

A weighted sound pressure

A weighted sound power

K_{pb} & K_{wa}

Wear ear protection.

$L_{pA} = 95$ dB(A)

$L_{wA} = 103$ dB(A)

5.0 dB(A)

VIBRATION INFORMATION

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 62841:

cutting boards	Vibration emission value $a_{h,B} = 13.80$ m/s ² (Rear handle)
	Vibration emission value $a_{h,B} = 15.31$ m/s ² (Front handle)
Uncertainty $K = 1.5$ m/s ²	
Cutting wooden beams	Vibration emission value $a_{h,wb} = 11.44$ m/s ² (Rear handle)
	Vibration emission value $a_{h,wb} = 13.52$ m/s ² (Front handle)
Uncertainty $K = 1.5$ m/s ²	

The declared vibration total value and the declared noise emission value have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

The declared vibration total value and the declared noise emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.



WARNING: The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:

How the tool is used and the materials being cut or drilled.

The tool being in good condition and well maintained.

The use of the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.

The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration and noise accessories are used.

And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.



WARNING: To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Helping to minimise your vibration and noise exposure risk.

Always use sharp chisels, drills and blades.

Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).

If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration and noise accessories.

Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

ACCESSORIES

Blade for wood	1
----------------	---

We recommend that you purchase your accessories listed in the above list from the same store that sold you the tool. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

PRODUCT SAFETY

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. WORK AREA SAFETY

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. ELECTRICAL SAFETY

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. PERSONAL SAFETY

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common**

sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
 - d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
 - h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- #### 4. POWER TOOL USE AND CARE
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these**

instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.**
 - f) **Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.**
 - g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.**
 - h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.**
5. **SERVICE**
- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.**

RECIPROCATING SAW SAFETY WARNINGS

1. **Hold reciprocating saw by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.**
2. **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the workpiece by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.**

OPERATION INSTRUCTIONS



NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

INTENDED USE

The machine is intended for sawing wood, plastic, metal and building materials while resting firmly on the workpiece. It is suitable for straight and curved cuts.

ASSEMBLY

1. TOOL-LESS BLADE FITTING AND REMOVING (SEE FIG. A)



WARNING: Remove the plug from the power source before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.



WARNING: Blade teeth are very sharp. Always wear protective gloves. For best cutting results ensure you use a saw blade suited to the material and cut quality you need.

- 1) Rotate the tool-free blade clamp lever anti-clockwise to its maximized angle and hold it.
- 2) Insert the blade shank into the blade clamp through the blade guard until it stops. Ensure the small hole in the blade is on the pin in the clamp.
- 3) Release the tool-free blade clamp lever. The clamp lever will return to original position automatically.

SYMBOLS



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Wear eye protection



Wear ear protection



Wear dust mask



Warning



Double insulation



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

- 4) Pull up on blade to make sure that it is locked in place. To remove a blade, carry out these instructions in reverse order.

OPERATION

1. PIVOT FOOT PLATE ANGLE ADJUSTMENT (SEE FIG. B)

The pivot foot plate tilts in order to keep as much of its surface in contact with the work surface.

To adjust the pivot foot plate, hold the saw firmly and turn the pivot foot plate to a desired position.

2. DEPTH OF CUT ADJUSTMENT (SEE FIG. C1, C2)

If you need to reduce the cutting capacity of your tool (depth of cut), the pivot foot plate may be adjusted as follows.

- 1) Loosen the foot plate adjustment lever by turning it downwards to the underside of the front housing.
- 2) Slide the pivoting footplate forwards or backwards to a required position.
- 3) Tighten the foot plate adjustment lever by turning it upwards to the original position. Check that the foot plate is firmly latched.

3. SWITCHING ON AND OFF (SEE FIG. D)

Depress the On/Off switch to start and release it to stop your tool.

4. VARIABLE SPEED CONTROL (SEE FIG. D)

The on/off switch is also a variable speed controlled trigger switch. The blade plunger stroke rate can be adjusted from the minimum to maximum by the pressure you apply to the on/off switch. Apply

more pressure to increase the speed and release pressure to decrease speed.

5. PLUNGE CUTTING (SEE FIG. E)



WARNING! The plunge cutting procedure is only suitable for treating soft materials such as wood, plaster board or similar! Do not work metal materials with the plunge cutting procedure!

Use only short saw blades for plunge cutting. Place the machine with the edge of the blade foot onto the workpiece and switch on. For power tools with stroke speed control, set the maximum stroke speed. Press the power tool firmly against the workpiece and allow the saw blade to slowly plunge into the workpiece.

As soon as the blade foot fully lays on the surface of the workpiece, continue sawing alongside the desired cutting line. For certain work, the saw blade can also be inserted turned through by 180° and the sabre saw can be guided accordingly in a reversed manner.

6. FLUSH CUTTING (SEE FIG. F1, F2)



WARNING! Pay attention that the saw blade always extends beyond the diameter of the material being worked. There is danger of kickback.

It is possible to make cuts extremely close to floors, walls and other difficult areas. Insert the blade shank into the blade clamp with the blade teeth facing up (opposite to normal working position). This will make cuts closer to the work surface. Using special flexible blades insert the blade into the blade clamp with the blade teeth facing down (normal working position). It will allow flush pipe cutting.

7. WOOD CUTTING

Always ensure the work-piece is firmly clamped to prevent movement. For easier control use low speed to start cutting, then increase to correct speed.

8. METAL CUTTING

This saw has different metal cutting capacities depending upon the type of blade being used and metal being cut.

ALWAYS clamp the work down to prevent it from slipping.

Use a finer blade for ferrous metals and a coarse blade for non-ferrous metals.

When cutting thin gauge sheet metals, **ALWAYS** clamp wood on both sides of the sheet. This will give you a clean cut without excess vibration or tearing of the metal.

DO NOT force the cutting blade. Forcing the blade will reduce blade life and cause the blade to break.

NOTE: We recommend that you spread a thin film of oil or other coolant along the line of cut ahead of the saw. This will allow easier operation and help extend blade life. When cutting aluminum, use kerosene.

9. POCKET CUTTING (SOFT MATERIALS ONLY. DO NOT PLUNGE CUT IN METAL SURFACES.) (SEE FIG. G)

Mark the pocket or internal hole to be cut out. Insert the special cutting blade with blade teeth facing down and clamp securely. Angle the saw so that the back edge of the blade guard is resting on the work surface. Use a slow speed to start the cut to avoid breaking the blade but increase to correct speed once the cut has started. With the blade guard held firmly against the work surface, start a slow but controlled upward swing of the saw. The blade will cut into and through the material. Always ensure the blade is completely through the material before cutting the remainder of the pocket.

WORKING HINTS FOR YOUR RECIPROCATING SAW

If your power tool becomes too hot, set the speed to maximum and run no load for 2-3 minutes to cool the motor.

Always ensure the work-piece is firmly held or clamped to prevent movement.

The pivoting foot must be held firmly against the material being cut to reduce saw vibration, blade jumping and blade breakage.

MAINTENANCE

Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

There are no user serviceable parts in your power tool.

Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place.

Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist.

Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

PLUG REPLACEMENT (ONLY FOR REWIRABLE PLUG OF UK & IRELAND)

If you need to replace the fitted plug then follow the instructions below.

IMPORTANT

The wires in the mains lead are colored in accordance with the following code:

Blue = Neutral

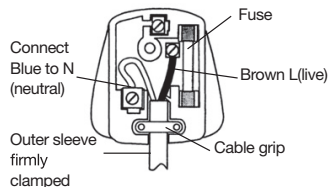
Brown = Live

As the colors of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows. The wire which is colored blue must be connected to the terminal which is marked with N. The wire which is colored brown must be connected to the terminal which is marked with L.

Warning!

Never connect live or neutral wires to the earth terminal of the plug. Only fit an approved BS1363/A plug and the correct rated fuse.

Note: If a moulded plug is fitted and has to be removed take great care in disposing of the plug and severed cable, it must be destroyed to prevent engaging into a socket.



DECLARATION OF CONFORMITY

We,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Declare that the product,
Description **Reciprocating saw**
Type designation **WS3660 (36 - designation of machinery, representative of reciprocating saw)**
Function **Sawing various materials**

Complies with the following Directives,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863

Standards conform to
EN 62841-1, EN 62841-2-11, EN 55014-1, EN 55014-2, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3

The person authorized to compile the technical file,
Name Marcel Filz
Address POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2023/2/11
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

DECLARATION OF CONFORMITY(UK)

We,
Positec Power Tools (Europe) Ltd,
PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK

On behalf of Positec declare that the product
Description **Reciprocating saw**
Type designation **WS3660 (36 - designation of machinery, representative of reciprocating saw)**
Function **Sawing various materials**

Complies with the following regulations:
Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations

Standards conform to
BS EN 62841-1, BS EN 62841-2-11, BS EN 55014-1, BS EN 55014-2, BS EN IEC 61000-3-2, BS EN 61000-3-3

The person authorized to compile the technical file,
Name Jim Kirkwood
Address Positec Power Tools (Europe) Ltd,
PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK




2023/2/11
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

KOMPONENTEN

1. Klinge
2. Pivot fuss teller
3. Werkzeugfreier Sägeblattklemmring
4. Ein/aus-schalter
5. Hauptgriff
6. Verstellerschaft für schwenkbaren Sägeblattschuh

TECHNISCHE DATEN

Typ WS3660 (36 - Bezeichnung der Maschine, stellvertretend für Repräsentant Säbelsäge)

Spannung		230-240V~50Hz
Nennaufnahmeleistung		850 W
Leerlaufhubzahl		0-2800 /min
Strichlänge		28 mm
Schneidleistung	Holz	115 mm
	Stahl	10 mm
Schutzisolation		
Maschinengewicht		2.38 kg

INFORMATIONEN ÜBER LÄRM

Gewichteter Schalldruck

Gewichtete Schalleistung

K_{pA} & K_{WA}

Tragen Sie einen Gehörschutz.

$L_{pA} = 95$ dB(A)

$L_{WA} = 103$ dB(A)

5.0 dB(A)

INFORMATIONEN ÜBER VIBRATIONEN

Vibrations Gesamt Messwertermittlung gemäß EN 62841:

Brett schneiden	Vibrationsemissionswert $a_{h,B} = 13.80$ m/s ² (Hinterer Griff)
	Vibrationsemissionswert $a_{h,B} = 15.31$ m/s ² (Vorderer Griff)
	Unsicherheit $K = 1.5$ m/s ²
Holzbalken schneiden	Vibrationsemissionswert $a_{h,WB} = 11.44$ m/s ² (Hinterer Griff)
	Vibrationsemissionswert $a_{h,WB} = 13.52$ m/s ² (Vorderer Griff)
	Unsicherheit $K = 1.5$ m/s ²

Der angegebene Vibrationsgesamtwert kann und der angegebene Vibrationsemissionswert wurden gemäß Standardprüfverfahren gemessen und können zum Vergleichen eines Werkzeug mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Vibrationsgesamtwert und der angegebene Vibrationsemissionswert können auch für eine anfängliche Beurteilung der Beeinträchtigung verwendet werden.



WARNUNG: Die Vibrations- und Lärmemissionen bei der eigentlichen Nutzung des Elektrowerkzeugs können vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug verwendet wird und insbesondere abhängig davon, welcher Werkstücktyp verarbeitet wird, und abhängig von folgenden Beispielen und verschiedenen Einsatzmöglichkeiten des Werkzeugs:

Wie das Werkzeug verwendet wird und Materialien geschnitten oder angebohrt werden.

Das Werkzeug ist in gutem Zustand und gut gepflegt.

Verwendung des richtigen Zubehörs für das Werkzeug und Gewährleistung seiner Schärfe und seines guten Zustands.

Die Festigkeit des Griffs auf den Handgriffen und, falls Antivibrations- und Lärmschutzzubehör verwendet wird.

Und ob das verwendete Werkzeug dem Design und diesen Anweisungen entsprechend verwendet wird.

Wird dieses Werkzeug nicht angemessen gehandhabt, kann es ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom erzeugen.



WARNUNG: Um genau zu sein, sollte ein Abschätzung des Belastungsgrades aller Arbeitsabschnitte während tatsächlicher Verwendung berücksichtigt werden, z.B. die Zeiten, wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist, und wenn es sich im Leerlauf befindet und eigentlich nicht eingesetzt wird. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden. Hilft dabei, das Risiko der Vibrations- und Lärmbelastung zu minimieren. Verwenden Sie **IMMER** scharfe Meissel, Bohrer und Sägeblätter. Pflegen Sie dieses Werkzeug diesen Anweisungen entsprechend und achten Sie auf eine gute Einfettung (wo erforderlich). Falls das Werkzeug regelmäßig verwendet werden soll, investieren Sie in Antivibrations- und Lärmschutzzubehör. Machen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

ZUBEHÖRTEILE

Klinge für Holz

1

Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Zubehörteile beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.

PRODUKTSICHERHEIT ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



WARNUNG! Machen Sie sich mit allen Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen vertraut, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann in elektrischen Schlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen resultieren.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. ARBEITSPLATZSICHERHEIT

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeluchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit Schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den

Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- ### 3. SICHERHEIT VON PERSONEN
- a) Seien Sie aufmerksam, Achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
 - b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
 - c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
 - d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
 - e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
 - f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

h) Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren. Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.

4. VERWENDUNG UND BEHANDLUNG DES ELEKTROWERKZEUGES

a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) Klemmen Sie den Stecker von der Stromversorgung ab und/oder entfernen Sie den Akku (falls abnehmbar) aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) Warten Sie die Elektrowerkzeuge und Zubehör. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

h) Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.

5. SERVICE

a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR SÄBELSÄGE

1. Halten Sie das Werkzeug an den isolierten Griffen, wenn die Gefahr besteht, dass Sie beim Arbeiten in Wänden, Decken usw. verborgene Leitungen oder das Netzkabel berühren könnten. Metallteile am Werkzeug, die mit stromführenden Drähten in Berührung kommen, werden selbst stromführend und

können der Bedienperson einen elektrischen Schlag versetzen.

2. Sichern Sie das Werkstück zum Beispiel mit Spannvorrichtungen auf einer stabilen Plattform. Das Werkstück ist instabil, wenn es mit der Hand oder dem Körper abgestützt wird, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.

SYMBOLS



Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Bedienungsanleitung durchlesen



Tragen Sie eine Schutzbrille



Tragen Sie einen Gehörschutz



Tragen Sie eine Staubmaske



Warnung



Schutzisolation



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

HINWEISE ZUM BETRIEB



HINWEIS: Lesen Sie das Handbuch vor Inbetriebnahme des Werkzeuges sorgfältig durch.

VERWENDUNGSZWECK

Die Maschine wird zum Sägen von Holz, Kunststoff, Metall und Baumaterialien verwendet, während sie fest am Werkstück befestigt ist. Geeignet für gerades und gebogenes Schneiden.

MONTAGE

1. WERKZEUGLOSE KLINGENANPASSUNG UND ENTFERNUNG (SIEHE ABB. A)



WARNUNG: Trennen Sie den Netzstecker von der Stromquelle, bevor Sie eine Einstellung, Instandhaltung oder Wartung vornehmen.



WARNUNG: Die Klingenzähne sind sehr scharf. Tragen Sie immer Schutzhandschuhe. Um die besten Schnittergebnisse zu erzielen, verwenden Sie bitte eine Klinge, die für das Material und die Schnittqualität geeignet ist, die Sie benötigen.

- 1) Drehen Sie den werkzeuglosen Klingengebel gegen den Uhrzeigersinn auf seinen maximalen Winkel und halten Sie ihn fest.
- 2) Führen Sie den Klingengriff bis zum Anschlag durch den Klingenschutz in den Klingenhalter ein. Stellen Sie sicher, dass sich das kleine Loch in der Klinge am Stift der Vorrichtung

befindet.

- 3) Lösen Sie den werkzeuglosen Klemmhebel. Der Klemmhebel kehrt automatisch in seine ursprüngliche Position zurück.
- 4) Ziehen Sie die Klinge nach oben, um sicherzustellen, dass sie einrastet. Befolgen Sie diese Anweisungen in umgekehrter Reihenfolge, um die Klinge zu entfernen.

BETRIEB

1. WINKLEINSTELLUNG DER SCHWENKBAREN FUSSPLATTE (SIEHE ABB. B)

Die schwenkbare Fußplatte lässt sich neigen, damit ein möglichst großer Teil ihrer Fläche mit der Arbeitsfläche in Kontakt bleibt. Um die schwenkbare Fußplatte einzustellen, halten Sie die Säge fest und drehen die schwenkbare Fußplatte in die gewünschte Position.

2. SCHNITTITIEFENEINSTELLUNG (SIEHE ABB. C1, C2)

Wenn Sie die Schnittkapazität (Schnitttiefe) des Werkzeugs verringern müssen, können Sie den Schwenkfuß wie folgt einstellen.

- 1) Lösen Sie den Einstellhebel der Fußplatte, indem Sie ihn nach unten zur Unterseite des vorderen Gehäuses drehen.
- 2) Schieben Sie die schwenkbare Fußplatte vor oder zurück in die gewünschte Position.
- 3) Fixieren Sie den Einstellhebel der Fußplatte, indem Sie ihn nach oben in die ursprüngliche Position drehen. Vergewissern Sie sich, dass die Fußplatte fest eingerastet ist.

3. EIN/AUS-SICHERHEITSSCHALTER (SIEHE ABB. D)

Diesen Schalter halten Sie zum Starten des Werkzeugs gedrückt, zum Stoppen lassen Sie ihn los.

4. VARIABLE GESCHWINDIGKEITSREGELUNG (SIEHE ABB. D)

Der Ein / Aus-Schalter ist auch ein Auslöseschalter für die variable Geschwindigkeitsregelung. Die Hubrate des Messerkolbens kann durch den auf den Ein / Aus-Schalter ausgeübten Druck vom Minimum zum Maximum eingestellt werden.

Üben Sie mehr Druck aus, um die Geschwindigkeit zu erhöhen, und lassen Sie den Druck ab, um die Geschwindigkeit zu verringern.

5. PLUNGE CUTTING (SIEHE ABB. E)



WARNUNG! Die Einscheidemethode eignet sich nur zur Verarbeitung von weichen Materialien wie Holz, Gipskartonplatten oder ähnlichen Materialien! Verarbeiten Sie niemals Metallmaterialien während des Schneidvorgangs!

Verwenden Sie zum Schneiden nur kurze Sägeblätter.

Setzen Sie die Kante des Messerfußes der Maschine auf das Werkstück und schalten Sie es ein. Stellen Sie für Elektrowerkzeuge mit Hubgeschwindigkeitsregelung die maximale Hubgeschwindigkeit ein. Drücken Sie das Elektrowerkzeug fest auf das Werkstück und setzen Sie das Sägeblatt langsam in das Werkstück ein.

Sobald der Messerfuß vollständig auf der Oberfläche des Werkstücks platziert ist, sägen Sie weiter entlang der gewünschten Schnittlinie. Bei einigen Arbeiten kann das Sägeblatt auch um 180 ° gedreht und eingesetzt werden, und die Säbelsäge kann entsprechend in die entgegengesetzte Richtung geführt werden.

6. SPÜLSCHNEIDEN (SIEHE ABB. F1, F2)



WARNUNG! Bitte beachten Sie, dass das Sägeblatt immer über den Durchmesser des zu verarbeitenden Materials hinausragt. Es besteht die Gefahr von Rabatten.

Der Schnitt kann sehr nahe am Boden, an der Wand und an anderen schwierigen Stellen liegen. Führen Sie den Klingengriff nach oben (entgegen der normalen Betriebsposition) in den Klingenhalter

ein. Dadurch wird der Schnitt näher an die Arbeitsfläche gebracht. Verwenden Sie eine spezielle flexible Klinge, um die Klinge mit den Klingenzähnen nach unten in den Klingenhalter einzuführen (normale Arbeitsposition). Dies ermöglicht das Schneiden von Spülröhren.

7. HOLZSCHNEIDEN

Stellen Sie immer sicher, dass das Werkstück fest eingespannt ist, um eine Bewegung zu verhindern. Beginnen Sie zur einfacheren Kontrolle mit dem Schneiden mit niedriger Geschwindigkeit und erhöhen Sie dann die richtige Geschwindigkeit.

8. METALLSCHNEIDEN

Diese Säge hat je nach Art des verwendeten Sägeblatts und des zu schneidenden Metalls unterschiedliche Zerspannungskapazitäten. IMMER die Arbeit festklemmen, um ein Verrutschen zu verhindern. Verwenden Sie eine feinere Klinge für Eisenmetalle und eine grobe Klinge für Nichteisenmetalle.

Wenn Sie dünne Bleche schneiden, klemmen Sie IMMER Holz auf beiden Seiten des Blechs. Dadurch erhalten Sie einen sauberen Schnitt, ohne dass das Metall übermäßig vibriert oder reißt. Überlasten Sie das Gerät NICHT. Wenn Sie die Klinge fest drücken, verkürzt sich die Lebensdauer der Klinge und die Klinge bricht.

HINWEIS: Wir empfehlen, vor der Säge einen Film aus Öl oder einem anderen Kühlmittel auf der Schneidlinie zu verteilen. Dies erleichtert die Bedienung und verlängert die Lebensdauer der Klinge. Verwenden Sie beim Schneiden von Aluminium Kerosin.

9. TASCHENSCHNEIDEN (NUR WEICHE MATERIALIEN. NICHT IN DIE METALLOBERFLÄCHE SCHNEIDEN.) (SIEHE ABB. G)

Markieren Sie die zu schneidende Stelle in der Tasche oder im inneren Loch. Setzen Sie ein spezielles Sägeblatt mit den Zähnen nach unten ein und klemmen Sie es fest. Stellen Sie den Winkel der Säge so ein, dass die Hinterkante des Sägeblattschutzes auf der Arbeitsfläche aufliegt (siehe Abb J). Beginnen Sie mit einer langsamen Geschwindigkeit, um ein Brechen der Klinge zu vermeiden. Wenn Sie jedoch mit dem Schneiden beginnen, erhöhen Sie die Geschwindigkeit, um die richtige Geschwindigkeit zu erreichen. Wenn der Sägeblattschutz fest an der Arbeitsfläche befestigt ist, beginnt die langsame, aber kontrollierte Säge nach oben zu schwingen. Die Klinge schneidet in und durch das Material. Stellen Sie vor dem Schneiden des Restes der Tasche immer sicher, dass die Klinge vollständig durch das Material läuft.

TIPPS ZUM ARBEITEN MIT DER SÄBELSÄGE

Wenn das Werkzeug zu heiß wird, lassen Sie es 2-3 Minuten im Leerlauf laufen, um den Motor abzukühlen.

Das Werkstück muss bei allen Arbeiten sicher befestigt oder festgeklemmt werden, damit es nicht verrutschen kann.

Der bewegliche Führungsschlitten muss stets fest gegen das zu schneidende Material gedrückt werden, um Vibrationen und ein Springen oder Brechen des Sägeblatts zu verhindern.

WARTUNG

Ziehen Sie grundsätzlich den Netzstecker, bevor Sie Einstell-, Reparatur- oder Wartungstätigkeiten ausführen.

Ihr Werkzeug benötigt keine zusätzliche Schmierung oder Wartung. Es enthält keine Teile, die Sie warten müssen. Reinigen Sie Ihr Werkzeug niemals mit Wasser oder chemischen Lösungsmitteln. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch sauber. Lagern Sie Ihr Werkzeug immer an einem trockenen Platz. Sorgen Sie dafür, dass

bei staubigen Arbeiten die Lüftungsöffnungen frei sind. Gelegentlich sind durch die Lüftungsschlitze hindurch Funken zu sehen. Dies ist normal und wird Ihr Werkzeug nicht beschädigen. Falls das Netzkabel beschädigt sein sollte, muss es vom Hersteller, einem seiner Service-Beauftragten oder einer ähnlich qualifizierten Person instandgesetzt werden, damit es nicht zu Gefährdungen kommt.

UMWELTSCHUTZ



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

erklären hiermit, dass unser Produkt
Beschreibung **Säbelsäge**
Typ **WS3660 (36 - Bezeichnung der Maschine, stellvertretend für Repräsentant Säbelsäge)**
Funktionen **Sägen/schneiden verschiedener Materialien**

den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863

Werte nach:
**EN 62841-1, EN 62841-2-11, EN 55014-1, EN 55014-2,
EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3**

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte Person
Name Marcel Filz
Anschrift: POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2023/2/11
Allen Ding
Stellvertretender Chefsingenieur,
Prüfung und Zertifizierung
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

LISTE DES COMPOSANTS

1. Lame
2. Plaque de pied pivotante
3. Bague de serrage de lame sans outil
4. Interrupteur Marche/Arrêt
5. Poignée principale
6. Tige de réglage de platine de lame pivotante

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle WS3660 (36 - désignation des machines, représentative de la scie sabre)

Tension nominale		230-240V~50Hz
Puissance absorbé		850 W
Vitesse à vide		0-2800 /min
Longueur de la course		28 mm
Capacité max. de coupe	Bois	115 mm
	Steel	10 mm
Classe de protection		□/II
Poids de la machine		2.38 kg

INFORMATIONS RELATIVES AU BRUIT

Niveau de pression acoustique pondéré A

Niveau de puissance acoustique pondéré A

K_{pA} & K_{WA}

Porter une protection pour les oreilles.

$L_{pA} = 95 \text{ dB(A)}$

$L_{WA} = 103 \text{ dB(A)}$

5.0 dB(A)

INFORMATIONS RELATIVE AUX VIBRATIONS

Valeurs totales de vibration (somme du vecteur triaxial) déterminées selon la norme EN 62841:

Découpe d'un panneau	Valeur d'émission de vibrations $a_{h,B} = 13.80 \text{ m/s}^2$ (Poignée arrière)
	Valeur d'émission de vibrations $a_{h,B} = 15.31 \text{ m/s}^2$ (Poignée avant)
	Incertitude $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Découpe d'une poutre en bois	Valeur d'émission de vibrations $a_{h,WB} = 11.44 \text{ m/s}^2$ (Poignée arrière)
	Valeur d'émission de vibrations $a_{h,WB} = 13.52 \text{ m/s}^2$ (Poignée avant)
	Incertitude $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

La valeur totale de vibration déclarée et la valeur d'émission de bruit déclarée ont été mesurées conformément à la méthode d'essai standard et peuvent être utilisées pour comparer un outil à un autre.

La valeur totale de vibration déclarée et la valeur d'émission de bruit déclarée peuvent également être utilisées lors d'une évaluation préliminaire de l'exposition.

AVERTISSEMENT: les vibrations et les émissions de bruit au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent varier de la valeur déclarée en fonction du mode d'utilisation de l'outil, en particulier du type de pièce traité selon les exemples suivants et d'autres variations concernant le mode d'utilisation de l'outil:

Comment l'outil est utilisé et quels matériaux sont coupés ou percés.

L'outil est en bon état et bien entretenu.

L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affûté et en bon état.

La force avec laquelle vous serrez les poignées et l'utilisation éventuelle d'un quelconque accessoire anti-bruit et anti-vibration.

Et l'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans les présentes instructions.

Cet outil peut causer un syndrome de vibration du bras et de la main s'il n'est pas correctement géré.



AVERTISSEMENT: Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas réellement de tâche. Ceci peut réduire de façon significative le niveau d'exposition et la période de fonctionnement totale.

Facteurs contribuant à minimiser votre risque d'exposition aux vibrations et au bruit.

Utilisez TOUJOURS des ciseaux, des forets et des lames affûtés.

Entretenez cet outil en accord avec les présentes instructions et maintenez-le lubrifié (si approprié).

Si l'outil doit être fréquemment utilisé, investissez dans des accessoires anti-bruit et anti-vibration.

Planifiez votre travail pour étaler toute utilisation d'outil à fortes vibrations sur plusieurs jours.

ACCESSOIRES

Lame pour bois

1

Nous recommandons d'acheter tous les accessoires dans le magasin d'acquisition de l'outil. Pour plus d'informations, se référer à l'emballage des accessoires. Le personnel du magasin est également là pour vous conseiller.

SÉCURITÉ DU PRODUIT

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL



AVERTISSEMENT! Lire l'ensemble des mises en garde, instructions, illustrations et spécifications fourni avec cet outil électrique. Ne pas suivre toutes les instructions énumérées ci-dessous peut conduire à une électrocution, un incendie et / ou des blessures graves.

Conservé tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1. SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- Conservé la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon

pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

- Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR). L'usage d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

3. SÉCURITÉ DES PERSONNES

- Restez vigilant, regardez ce que vous êtes en train de faire et faites preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux. Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
- Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêté avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche. Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement

d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

- h) Ne pas laisser les habitudes acquises au cours d'une utilisation fréquente des outils nous rendre complaisants et ignorer les principes de sécurité de l'outil. Une action imprudente peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

4. UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

- a) Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application. L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa. Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) Débrancher la prise de la source d'alimentation et / ou retirer la batterie, si elle est amovible, de l'outil, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- d) Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner. Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) Entretenir les outils et accessoires électriques. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.
- h) Maintenir les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Des poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle de l'outil en toute sécurité en cas d'imprévu.

5. MAINTENANCE ET ENTRETIEN

- a) Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR SCIE SABRE

1. Tenir l'outil par les zones de prises isolées lors d'une utilisation où l'outil tranchant pourrait entrer en contact avec des fils cachés ou avec son propre cordon. Si les parties externes en métal entrent en contact avec un fil électrique « sous tension », elles pourraient elles aussi devenir « sous tension » et l'utilisateur pourrait recevoir un décharge électrique.
2. Utiliser des poignées ou tout autre moyen pratique pour fixer

et soutenir la pièce sur une plateforme stable. Tenir la pièce à la main ou contre le corps la rend instable et peut conduire à une perte de contrôle.

SYMBOLES



Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le mode d'emploi



Porter une protection pour les yeux



Porter une protection pour les oreilles



Porter un masque contre la poussière



Avertissement



Double isolation



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION



REMARQUE: Avant d'utiliser cet outil, lire attentivement le mode d'emploi.

UTILISATION PRÉVUE

La machine est conçue pour scier du bois, du plastique, du métal et des matériaux de construction tout en reposant fermement sur la pièce. Il convient aux coupes droites et courbes.

ASSEMBLAGE

1. AJUSTEMENT ET ENLÈVEMENT DE LA LAME SANS OUTIL (VOIR. A)



AVERTISSEMENT: Débranchez la fiche de la prise de courant avant de procéder à tout réglage, entretien ou maintenance.



AVERTISSEMENT: Les dents de la lame sont très coupantes. Portez toujours des gants de protection Pour de meilleurs résultats de coupe, assurez-vous d'utiliser une lame adaptée au matériau et à la qualité de coupe dont vous avez besoin.

- 1) Faites pivoter le levier de serrage de lame sans outil dans le sens antihoraire jusqu'à son angle maximal et maintenez-le.
- 2) Insérez la tige de lame dans la pince à travers le protège-lame jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Assurez-vous que le petit trou de la lame se trouve sur la goupille de la pince.
- 3) Relâchez le levier de serrage de lame sans outil. Le levier de

serrage revient automatiquement à sa position d'origine.

- 4) Tirez sur la lame pour vous assurer qu'elle est verrouillée en place. Pour retirer une lame, suivez ces instructions dans l'ordre inverse.

OPÉRATION

1. RÉGLAGE DE L'ANGLE DE PLATINE PIVOTANTE (VOIR. B)

La platine pivotante peut être inclinée afin de conserver un maximum de sa surface en contact avec la surface de travail. Pour régler la platine pivotante, tenez fermement la scie et tournez la platine pour l'amener à la position voulue.

2. RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE COUPE (VOIR. C1, C2)

Si vous devez réduire la capacité de coupe de votre outil (profondeur de coupe), la plaque de pied pivotante peut être réglée comme suit.

- 1) Desserrez le levier de réglage de la platine en le tournant vers les bas à l'avant du corps de la scie.
- 2) Agissez sur la platine pivotante vers l'avant ou l'arrière pour atteindre la position requise.
- 3) Serrez le levier de réglage de la platine en le tournant vers le haut pour le ramener à sa position d'origine. Vérifiez que la platine est bien verrouillée.

3. INTERRUPTEUR MARCHÉ / ARRÊT SÉCURISÉ (VOIR. D)

Appuyez pour démarrer et relâchez pour arrêter l'outil.

4. COMMANDE DE VITESSE VARIABLE (VOIR. D)

L'interrupteur marche / arrêt est également un interrupteur à gâchette à vitesse variable. Le taux de course du piston de la lame peut être réglé du minimum au maximum par la pression que vous appliquez à l'interrupteur marche / arrêt.

Appliquez plus de pression pour augmenter la vitesse et relâchez pour diminuer la vitesse.

5. COUPE EN PLONGÉE (VOIR. E)



AVERTISSEMENT! La procédure de découpe en plongée ne convient que pour le traitement de matériaux tendres tels que le bois, les plaques de plâtre ou similaires! Ne travaillez pas de matériaux métalliques avec la procédure de coupe en plongée!

Utilisez uniquement des lames de scie courtes pour la coupe en plongée.

Placez la machine avec le bord du pied de lame sur la pièce à usiner et allumez-la. Pour les outils électriques avec commande de vitesse de course, réglez la vitesse de course maximale. Appuyez fermement l'outil électrique contre la pièce et laissez la lame de scie plonger lentement dans la pièce.

Dès que le pied de la lame repose entièrement sur la surface de la pièce, continuez à scier le long de la ligne de coupe souhaitée. Pour certains travaux, la lame de scie peut également être insérée en rotation de 180 ° et la scie sabre peut être guidée en conséquence de manière inversée.

6. COUPE AU RINÇAGE (VOIR. F1, F2)



AVERTISSEMENT! Faites attention à ce que la lame de scie dépasse toujours le diamètre du matériau à travailler. Il existe un risque de rebond.

Il est possible d'effectuer des coupes extrêmement près des sols, des murs et d'autres zones difficiles. Insérez la tige de la lame dans le serre-lame avec les dents de la lame vers le haut (opposée à la position de travail normale). Cela permettra de couper plus près de la surface de travail. À l'aide de lames flexibles spéciales, insérez la lame dans le serre-lame avec les dents de la lame orientées vers le bas (position de travail normale). Il permettra une coupe à ras du tuyau.

7. COUPE DE BOIS

Assurez-vous toujours que la pièce à travailler est fermement fixée pour empêcher tout mouvement. Pour un contrôle plus facile, utilisez la vitesse lente pour commencer la coupe, puis augmentez-la pour atteindre la vitesse correcte.

8. COUPE DE MÉTAL

Cette scie a différentes capacités de coupe de métal selon le type de lame utilisé et le métal coupé.

TOUJOURS serrer la pièce pour l'empêcher de glisser.

Utilisez une lame plus fine pour les métaux ferreux et une lame grossière pour les métaux non ferreux. Lors de la coupe de tôles de faible épaisseur, TOUJOURS fixer le bois des deux côtés de la tôle. Cela vous donnera une coupe nette sans vibration excessive ni déchirure du métal.

NE FORCEZ PAS la lame de coupe. Cela réduira sa durée de vie et la cassera.

REMARQUE: Nous vous recommandons d'étaler une fine pellicule d'huile ou autre liquide de refroidissement le long de la ligne de coupe devant la scie. Cela permettra un fonctionnement plus facile et prolongera la durée de vie de la lame. Lorsque vous coupez de l'aluminium, utilisez du kérosène.

9. COUPE DE POCHÉ (MATÉRIAUX SOUPLES UNIQUEMENT. NE PAS PLONGER DANS LES SURFACES MÉTALLIQUES)(VOIR. G)

Marquez la poche ou le trou interne à découper. Insérez la lame de coupe spéciale avec les dents de lame orientées vers le bas et fixez-la fermement. Inclinez la scie de sorte que le bord arrière du protège-lame repose sur la surface de travail. Utilisez une vitesse lente pour démarrer la coupe pour éviter de casser la lame, mais augmentez-la une fois que la coupe a commencé. Avec le protège-lame fermement maintenu contre la surface de travail, commencez à monter la scie lentement de façon contrôlée. La lame coupera dans et à travers le matériau. Assurez-vous toujours que la lame est complètement à travers le matériau avant de couper le reste de la poche.

CONSEILS D'UTILISATION POUR LA SCIE VA-ET-VIENT

Si l'outil motorisé devient trop chaud, le faire tourner à vide pendant 2-3 minutes afin de refroidir le moteur. Toujours s'assurer que la pièce à travailler est fermement maintenue ou solidement fixée afin de l'empêcher de bouger.

Le protecteur de lame doit être maintenu fermement contre le matériau découpé afin de réduire les vibrations de la scie, les sauts et les cassures de lame.

ENTRETIEN

Retirer la fiche de la prise avant de procéder à un réglage, une réparation ou un entretien.

L'outil motorisé ne requiert pas de graissage ou d'entretien supplémentaire. Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur dans cet outil. Ne jamais utiliser d'eau ou de nettoyants chimiques pour nettoyer l'outil. Nettoyer avec un chiffon sec. Toujours conserver l'outil motorisé dans un endroit sec. Maintenir les fentes de ventilation du moteur propres. Empêcher que les commandes de marche soient couvertes de sciure. Il est normal que des étincelles soient visibles dans les fentes de ventilation, cela n'endommagera pas l'outil motorisé.

Si l'alimentation est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant, son agent de maintenance ou une personne qualifiée de façon similaire, afin d'éviter tout danger.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Nous,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Déclarons que ce produit,
Description **Scie sabre**
Modèle **WS3660 (36 - désignation des machines, représentative de la Scie sabre)**
Fonction **Scier divers matériaux**

Est conforme aux directives suivantes:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863

Et conforme aux normes:
EN 62841-1, EN 62841-2-11, EN 55014-1, EN 55014-2, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3

La personne autorisée à compiler le dossier technique,
Name **Marcel Filz**
Address **POSITEC Germany GmbH**
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2023/2/11

Allen Ding

Ingénieur en chef adjoint, Essais & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

ELEMENTI DELL'APPARECCHIO

1. Lama
2. Piastra per piede di perno
3. Anello di bloccaggio della lama senza attrezzi
4. Interruttore d'accensione/spengimento
5. Maniglia principale
6. Gambo di regolazione della pedana girevole

DATI TECNICI

Codice WS3660 (designazione 36 di macchinari, rappresentativo del sega a gattuccio)

Tensione nominale	230-240V-50Hz	
Potenza nominale	850 W	
Velocità a vuoto nominale	0-2800 /min	
Lunghezza di corsa	28 mm	
Capacità di taglio, spessore massimo	Legno	115 mm
	Acciaio	10 mm
Classe di protezione	□/II	
Peso della macchina	2.38 kg	

INFORMAZIONI SUL RUMORE

Pressione acustica ponderata A

Potenza acustica ponderata A

K_{PA} & K_{WA}

Indossare protezione per le orecchie.

$L_{PA} = 95 \text{ dB(A)}$

$L_{WA} = 103 \text{ dB(A)}$

5.0 dB(A)

ELEMENTI DELL'APPARECCHIO

I valori totali di vibrazione (somma vettoriale triassiale) sono determinati secondo lo standard EN 62841:

Taglio tavole	Valore emissione vibrazioni $a_{h,B} = 13.80 \text{ m/s}^2$ (Impugnatura posteriore)
	Valore emissione vibrazioni $a_{h,B} = 15.31 \text{ m/s}^2$ (Impugnatura anteriore)
	Incertezza $K = 1.5 \text{ m/s}^2$
Taglio travi di legno	Valore emissione vibrazioni $a_{h,WB} = 11.44 \text{ m/s}^2$ (Impugnatura posteriore)
	Valore emissione vibrazioni $a_{h,WB} = 13.52 \text{ m/s}^2$ (Impugnatura anteriore)
	Incertezza $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Il valore totale di emissione di vibrazioni dichiarato e il valore di emissioni sonore dichiarati sono stati misurati in base a un metodo di collaudo standard e possono essere utilizzati per il confronto di un utensile con un altro.

Il valore totale di emissione di vibrazioni dichiarato e il valore di emissioni sonore dichiarato possono anche essere utilizzati in una valutazione preliminare dell'esposizione.



AVVERTENZA: le emissioni di vibrazioni e sonore durante l'uso effettivo dell'elettrotensile possono differire dal valore dichiarato in base alle modalità con cui esso viene utilizzato. In particolare quale tipo di pezzo viene lavorato dipende dai seguenti fattori e da altre variazioni sulle modalità di utilizzo dell'elettrotensile:

Come viene usato l'elettrotensile e quali sono i materiali tagliati o forati.

Le condizioni e la buona manutenzione dell'elettrotensile.

L'uso dell'accessorio corretto per il taglio e la sua affilatura, nonché le sue buone condizioni.

La tenuta della presa sulle impugnature e se vengono utilizzati eventuali accessori antivibrazioni e anturumore.

L'adeguatezza dell'utilizzo dell'elettrotensile rispetto a quanto previsto.

Questo elettroutensile potrebbe causare l'insorgenza della sindrome della vibrazione dell'avambraccio se il suo utilizzo non viene gestito correttamente.



AVVERTENZA: per essere precisi, una stima del livello di esposizione nelle attuali condizioni di utilizzo dovrebbe anche tenere conto di tutte le parti del ciclo operativo, come le volte in cui lo strumento viene spento e il tempo in cui viene lasciato girare a vuoto senza realmente fare il suo lavoro. Questo potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione sul periodo di lavoro totale.

Aiuto a minimizzare il rischio di esposizione alle vibrazioni e al rumore.

Usare sempre scalpelli, trapani e lame affilati.

Conservare questo elettroutensile sempre in conformità a queste istruzioni e mantenerlo ben lubrificato (dove appropriato).

Se l'utensile deve essere utilizzato regolarmente, investire in accessori antivibrazioni e antirumore.

Pianificare il lavoro in modo da suddividere i lavori che implicano le maggiori vibrazioni nell'arco di più giorni.

ACCESSORI

Lama per legno

1

Si raccomanda di acquistare tutti gli accessori nello stesso negozio in cui è stato acquistato l'attrezzo. Fare riferimento alla confezione dell'accessorio per altri dettagli. Il personale del negozio può aiutarvi e consigliarvi.

SICUREZZA DEL PRODOTTO AVVISI GENERALI PER LA SICUREZZA DEGLI UTENSILI A MOTORE



AVVERTENZA: Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettroutensile. La mancata osservanza delle istruzioni elencate di seguito potrebbe provocare una scossa elettrica, un incendio e/o lesioni gravi.

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per poterli consultare quando necessario.

Il termine «elettrodomestico elettrico» utilizzato di seguito in questo manuale si riferisce a utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento), oltre che ad utensili elettrici alimentati a batteria (senza linea di allacciamento).

1. POSTO DI LAVORO

- Mantenere pulito e ordinato il posto di lavoro. Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.
- Evitare d'impiegare l'utensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali siano presenti liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici producono scintille che possono incendiare polveri e gas.
- Mantenere lontani i bambini e altre persone durante l'impiego dell'utensile elettrico. Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita di controllo sull'utensile.

2. SICUREZZA ELETTRICA

- La spina elettrica dovrà essere adatta alla presa di corrente. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme a utensili con collegamento a terra. Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, apparecchiature per il riscaldamento, cucine elettriche e frigoriferi. Nel momento in cui il corpo è messo a massa sussiste un maggior rischio di scosse elettriche.
- Custodire l'utensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità. L'eventuale infiltrazione di acqua in un elettroutensile comporta un aumento del rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- Non usare il cavo di alimentazione per scopi diversi da quelli previsti, al fine di trasportare o appendere l'elettrodomestico,

oppure per staccare la spina dalla presa di corrente.

Mantenere l'elettrodomestico al riparo da fonti di calore, olio, spigoli o parti di strumenti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

- Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga omologati per l'impiego all'esterno. L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- Se si deve utilizzare l'elettrodomestico in un luogo umido, utilizzare una fonte di alimentazione dotata di interruttore differenziale. L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di folgorazioni elettriche.

3. SICUREZZA DELLE PERSONE

- È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettrodomestico mentre si lavora. Non utilizzare l'elettrodomestico quando si è stanchi o sotto l'effetto di alcol, stupefacenti e medicinali. Un attimo di distrazione durante l'uso dell'elettrodomestico potrebbe causare lesioni gravi.
- Indossare sempre dispositivi di protezione individuale, e guanti protettivi. Se si avrà cura d'indossare equipaggiamento protettivo individuale come una maschera antipolvere, calzature antiscivolo di sicurezza, elmetto o dispositivi di protezione acustica, a seconda dell'impiego previsto per l'elettrodomestico, si potrà ridurre il rischio di lesioni.
- Evitare l'avviamento involontario. Controllare che l'interruttore sia nella posizione di spegnimento (off) prima di effettuare il collegamento a una fonte di alimentazione/ batteria e prima di sollevare o trasportare l'elettrodomestico. Il fatto di tenere il dito sopra all'interruttore o di collegare l'utensile acceso all'alimentazione di corrente potrebbe essere causa di incidenti.
- Togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese prima di accendere l'elettrodomestico. Un attrezzo o una chiave inglese che si trovino in una parte della macchina che sta girando può causare lesioni a persone.
- È importante non sopravvalutarsi. Avere cura di mettersi in una posizione sicura e di mantenere l'equilibrio. In tal modo sarà possibile controllare meglio la macchina in situazioni inaspettate.
- Indossare indumenti adeguati. Evitare di indossare vestiti lenti o gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle

parti mobili. Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potrebbero impigliarsi in parti in movimento.

- g) **Se sussiste la possibilità di montare dispositivi di aspirazione o di captazione della polvere, assicurarsi che gli stessi siano stati installati correttamente e vengano utilizzati senza errori.** L'impiego dei suddetti dispositivi diminuisce il pericolo rappresentato dalla polvere.
- h) **Non lasciare che la familiarità acquisita con l'utilizzo frequente dell'elettrotensile si trasformi in autocompiacimento e trascuratezza dei principi di sicurezza.** Un'azione imprudente può causare lesioni gravi entro una frazione di secondo.

4. MANEGGIO E IMPIEGO ACCURATO DI ELETTROTENSILI

- a) **Non sovraccaricare l'elettrotensile. Impiegare l'elettrotensile adatto per eseguire il lavoro.** Utilizzando l'elettrotensile elettrico adatto si potrà lavorare meglio e con maggior sicurezza nell'ambito della gamma di potenza indicata.
- b) **Non utilizzare elettrotensili con interruttori difettosi.** Un elettrotensile che non si può più accendere o spegnere è pericoloso e dovrà essere riparato.
- c) **Staccare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria, se rimovibile, dall'elettrotensile prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre gli utensili elettrici.** Tale precauzione eviterà che la macchina possa essere messa in funzione inavvertitamente.
- d) **Custodire gli elettrotensili non utilizzati fuori della portata dei bambini. Non fare usare l'apparecchio a persone non abituate a farlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli elettrotensili sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.
- e) **Eeguire la manutenzione di elettrotensile e accessori. Verificare che le parti mobili dell'elettrotensile funzionino perfettamente e non s'incepino, che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto tale da limitare la funzione della macchina stessa. Far riparare le parti danneggiate prima di utilizzare l'elettrotensile.** Numerosi incidenti vengono causati da elettrotensili la cui manutenzione è stata effettuata in modo poco accurato.
- f) **Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglianti affilati s'incepiano meno di frequente e sono più facili da condurre.
- g) **Utilizzare elettrotensili, accessori, attrezzi, ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo quanto previsto per questo tipo specifico di macchina. Osservare le condizioni di lavoro e il lavoro da eseguire durante l'impiego.** L'impiego di elettrotensili per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.
- h) **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Le impugnature e le superfici di presa scivolose non permettono l'uso e il controllo sicuri dell'elettrotensile in situazioni impreviste.

5. ASSISTENZA

- a) **Fare riparare l'apparecchio esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali.** In tal modo potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'apparecchio.

AVVISI GENERALI PER LA SICUREZZA DEL SEGHEGGETTO ALTERNATIVO

1. **Qualora si eseguano attività che prevedano il contatto dell'attrezzo con fili elettrici nascosti o con lo stesso cavo**

di alimentazione, tenere l'utensile da taglio servendosi delle apposite impugnature isolate. In questo modo, si eviterà il contatto con i fili sotto tensione, impedendo il trasferimento della stessa alle parti metalliche dell'attrezzo ed il conseguente rischio di scossa elettrica per l'operatore.

2. **Usare morse o altri metodi pratici per fissare e sostenere il pezzo in lavorazione su una piattaforma stabile.** Tenere il pezzo in lavorazione con le mani o contro il corpo non ne assicura la stabilità e potrebbe comportare la perdita di controllo.

SIMBOLI



Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni.



Indossare protezione per gli occhi



Indossare protezione per le orecchie



Indossare una mascherina antipolvere



Attenzione



Double isolation



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

ISTRUZIONI SUL FUNZIONAMENTO



NOTA: Leggere scrupolosamente il manuale delle istruzioni prima di usare l'attrezzo.

USO PREVISTO

La macchina viene utilizzata per segare legno, plastica, metallo e materiali da costruzione pur essendo fissata saldamente sul pezzo. Adatto per taglio diritto e curvo.

MONTAGGIO

1. MONTAGGIO DELLA LAMA SENZA UTENSILI E RIMUOVERE (VEDERE FIGURA. A)



AVVERTENZA: Rimuovere la spina dalla fonte di alimentazione prima di eseguire qualsiasi regolazione, assistenza o manutenzione.



AVVERTENZA: I denti della lama sono molto affilati. Indossare sempre guanti protettivi. Per ottenere i migliori risultati di taglio, assicurarsi di utilizzare una lama adatta al materiale e alla qualità di taglio necessari.

- 1) Ruotare la leva di bloccaggio della lama senza attrezzi in senso

- antiorario fino all'angolo massimo e tenerla ferma.
- Inserire il manico della lama nel portalama attraverso la protezione della lama finché non si ferma. Assicurarsi che il piccolo foro sulla lama sia sul perno dell'attrezzatura.
 - Rilasciare la leva di bloccaggio della lama senza attrezzi. La leva di bloccaggio tornerà automaticamente nella posizione originale.
 - Sollevarla la lama per assicurarsi che si blocchi in posizione. Per rimuovere la lama, seguire queste istruzioni in ordine inverso.

FUNZIONAMENTO

1. REGOLAZIONE DELL'ANGOLO DELLA PEDANA GIREVOLE (VEDERE FIGURA. B)

La pedana girevole si inclina per mantenere la maggior parte della sua superficie a contatto con il piano di lavoro.

Per regolare la pedana, tenere saldamente la sega e ruotare la piastra nella posizione desiderata.

2. REGOLAZIONE DELLA PROFONDITÀ DI TAGLIO (VEDERE FIGURA. C1, C2)

Se è necessario ridurre la capacità di taglio (profondità di taglio) dell'utensile, è possibile regolare la piastra per piede come segue.

- Allentare la leva di regolazione della pedana ruotandola verso il basso nella parte inferiore dell'alloggiamento anteriore.
- Far scorrere la pedana girevole in avanti o indietro nella posizione desiderata.
- Serrare la leva di regolazione della pedana ruotandola verso l'alto fino alla posizione originale. Verificare che la pedana sia saldamente agganciata.

3. INTERRUPTORE ACCESO/ SPENTO DI SICUREZZA (VEDERE FIGURA. D)

Premere per avviare l'attrezzo e rilasciarlo per disattivarlo.

4. CONTROLLO DELLA VELOCITÀ VARIABILE (VEDERE FIGURA. D)

L'interruttore Acceso /Spento è anche un interruttore per il controllo della velocità variabile. La velocità della corsa del pistone della lama può essere regolata dal minimo al massimo mediante la pressione applicata all'interruttore Acceso/ Spento.

Applicare più pressione per aumentare la velocità e rilasciare la pressione per diminuirla.

5. TAGLIO A TAGLIO (VEDERE FIGURA. E)



AVVERTENZA! Il metodo cut-in è adatto solo per la lavorazione di materiali morbidi come legno, cartongesso o materiali simili! Non lavorare mai materiali metallici durante il processo di taglio!

Utilizzare solo una lama corta per tagliare.

Posizionare il bordo anteriore del supporto sul pezzo e accenderlo. Per utensili elettrici con controllo della velocità di corsa, impostare la velocità di corsa massima. Premere saldamente la macchina contro il pezzo, quindi inserire lentamente la lama nel pezzo.

Una volta che il piede del coltello è completamente posizionato sulla superficie del pezzo, continuare a tagliare lungo la linea di taglio desiderata. Per alcuni lavori, la lama della sega può essere inserita anche di 180° e la sega a sciabola può essere guidata di conseguenza in modo opposto.

6. TAGLIO A FLUSSO (VEDERE FIGURA. F1, F2)



AVVERTENZA! Si noti che la lama della sega si estende sempre oltre il diametro del materiale in lavorazione.

C'è il rischio di rimbalzo.

Il taglio potrebbe essere molto vicino al pavimento, alla parete e

ad altre aree difficili. Inserire la maniglia della lama verso l'alto (opposta alla normale posizione operativa) nel supporto di lama. Ciò consentirà di avvicinare il taglio alla superficie di lavoro. Utilizzare una lama flessibile speciale per inserire la lama nel supporto di lama con i denti della lama rivolti verso il basso (normale posizione di lavoro). Consentirà il taglio del tubo di lavaggio.

7. TAGLIO DEL LEGNO

Accertarsi sempre che il pezzo sia bloccato saldamente per impedire il movimento. Per un controllo più semplice, iniziare a tagliare a bassa velocità e quindi aumentare alla velocità corretta.

8. TAGLIO DEL METALLO

La sega ha diverse capacità di taglio dei metalli, a seconda del tipo di lama utilizzata e del metallo da tagliare.

SEMPRE bloccare il lavoro verso il basso per evitare che scivoli. Utilizzare lame più sottili per metalli ferrosi e lame più spesse per metalli non ferrosi.

Quando si tagliano lamiere a scartamento ridotto, SEMPRE bloccano il legno su entrambi i lati del foglio. Questo ti fornirà un taglio netto senza eccessive vibrazioni o strappi di metallo. NON forzare la lama di taglio. Spingendo forte la lama si accorcia la durata della lama e la si rompe.

NOTA: Si consiglia di distribuire una pellicola di olio o altro refrigerante sulla linea di taglio prima della sega. Ciò renderà l'operazione più semplice e contribuirà a prolungare la durata della lama. Quando si taglia l'alluminio, utilizzare il cherosene.

9. TAGLIO DELLA TASCA (SOLO MATERIALI MORBIDI. NON TAGLIARE SULLA SUPERFICIE METALLICA) (VEDERE FIGURA. G)

Segna il punto da tagliare sulla tasca o sul foro interno. Inserire una lama per sega speciale con i denti rivolti verso il basso e fissarla saldamente. Regolare l'angolazione della sega in modo che il bordo posteriore della protezione della lama poggi sulla superficie di lavoro. Inizia a tagliare a bassa velocità per evitare di rompere la lama, ma una volta che inizi a tagliare, aumenta la velocità per raggiungere la velocità corretta. Con la protezione della lama della sega fissata saldamente alla superficie di lavoro, la sega lenta ma controllata inizia a oscillare verso l'alto. La lama taglierà dentro e attraverso il materiale. Prima di tagliare il resto della tasca, assicurarsi sempre che la lama passi completamente attraverso il materiale.

SUGGERIMENTI UTILI PER L'UTILIZZO DELLA SEGA A GATTUCCIO

In caso di surriscaldamento, è necessario portare l'attrezzo alla massima velocità, facendolo funzionare in assenza di carico per 2 o 3 minuti, al fine di raffreddare il motore.

Tenere o bloccare sempre saldamente il pezzo da lavorare, onde evitarne lo spostamento. Il piedino deve essere tenuto saldamente contro il materiale da tagliare, per ridurre le vibrazioni della sega ed evitare il salto e la rottura della lama.

MANUTENZIONE

Rimuovere la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi regolazione, riparazione o manutenzione.

L'attrezzo non richiede lubrificazione o manutenzione aggiuntiva. All'interno dell'attrezzo non ci sono parti riparabili da parte dell'utente. Non usare mai acqua o detersivi chimici per pulire l'attrezzo. Pulire con un panno asciutto. Conservare sempre gli attrezzi elettrici in luoghi asciutti. Tenere pulite le aperture di

ventilazione del motore. Tenere puliti dalla polvere tutti i controlli operativi. La formazione di scintille all'interno delle aperture di ventilazione, è un fenomeno normale che non crea danni all'attrezzo. Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, il suo distributore o persona egualmente qualificata per evitare pericoli.

TUTELA AMBIENTALE



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento.

■ Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Noi,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Dichiariamo che l'apparecchio,
Descrizione **Sega A Gattuccio**
Codice **WS3660 (designazione 36 di macchinari, rappresentativo del sega a Gattuccio)**
Funzione **Taglio di vari materiali**

È conforme alle seguenti direttive,
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863

Conforme a,
EN 62841-1, EN 62841-2-11, EN 55014-1, EN 55014-2, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3

Il responsabile autorizzato alla compilazione della documentazione tecnica,

Nome Marcel Filz
Indirizzo POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2023/2/11
Allen Ding
Vice capo ingegnere, testing e certificazione
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

LISTA DE COMPONENTES

1. Cuchillo
2. Placa pivote
3. Anillo de sujeción de cuchilla sin herramienta
4. Interruptor de encendido / apagado
5. Manija principal
6. Vástago de ajuste de pata de cuchilla pivotante

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo WS3660 (36 - designación de maquinaria, representantes de sierra sable)

Voltaje		230-240V~50Hz
Potencia de entrada		850 W
Velocidad		0-2800 /min
Longitud de la carrera		28 mm
Capacidades de corte máxima	Madera	115 mm
	Acero	10 mm
Isolationsklasse		□/II
Peso de la máquina		2.38 kg

INFORMACIÓN SOBRE EL RUIDO

Nivel de presión acústica ponderada

Nivel de potencia acústica ponderada

K_{PA} & K_{WA}

Utilice protección auditiva.

$L_{PA} = 95$ dB(A)

$L_{WA} = 103$ dB(A)

5.0 dB(A)


INFORMACIÓN SOBRE LAS VIBRACIONES

Valores totales de vibración (suma vectorial triangular) determinados según la norma EN 62841:

Tabla para cortar	Valor de emisión de vibración $a_{h,B} = 13.80$ m/s ² (Asidero trasero)
	Valor de emisión de vibración $a_{h,B} = 15.31$ m/s ² (Asidero delantero)
Incertidumbre $K = 1.5$ m/s ²	
Viga de madera para cortar	Valor de emisión de vibración $a_{h,WB} = 11.44$ m/s ² (Asidero trasero)
	Valor de emisión de vibración $a_{h,WB} = 13.52$ m/s ² (Asidero delantero)
Incertidumbre $K = 1.5$ m/s ²	

El valor total de vibraciones declarado y el valor de emisiones acústicas declarado se han medido de conformidad con un método de prueba estándar y pueden utilizarse para realizar comparaciones entre herramientas.

El valor total de vibraciones declarado y el valor de emisiones acústicas declarado también pueden utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

 **ADVERTENCIA:** Las vibraciones y las emisiones acústicas que se producen durante el uso de la herramienta eléctrica pueden variar respecto a los valores declarados en función de cómo se utilice la herramienta, especialmente dependiendo del tipo de pieza de trabajo que se procese y de otras formas de usar la herramienta:

Cómo se utiliza la herramienta y se cortan o perforan los materiales.

Si la herramienta se encuentra en buenas condiciones de mantenimiento.

Si se utiliza el accesorio correcto para la herramienta y se garantiza que está afilado y en buenas condiciones.

La firmeza de sujeción de las empuñaduras, y el uso de accesorios para reducir las vibraciones y el ruido. Y si la herramienta se utiliza según su diseño y estas instrucciones.

Esta herramienta podría causar síndrome de vibración del brazo y la mano si no se utiliza correctamente.

ADVERTENCIA: Para conseguir una mayor precisión, debe tenerse en cuenta una estimación del nivel de exposición en condiciones reales de todas las partes del ciclo de uso, como los tiempos durante los que la herramienta está apagado o cuando está en funcionamiento pero no está realizando ningún trabajo. Ello podría reducir notablemente el nivel de exposición sobre el periodo de carga total. Minimización del riesgo de exposición a las vibraciones y el ruido. Utilice SIEMPRE cinceles, brocas y cuchillas afiladas. Mantenga esta herramienta de acuerdo con estas instrucciones y bien lubricada (si es necesario). Si la herramienta se va a utilizar de forma habitual, se recomienda adquirir accesorios para reducir las vibraciones y el ruido. Planifique su programa de trabajo para distribuir el uso de la herramienta a lo largo de varios días.

ACCESORIOS

Cuchilla para madera

1

Recomendamos que adquiera todos sus accesorios en el mismo establecimiento donde compró la herramienta. Consulte los estuches de los accesorios para más detalles. El personal del establecimiento también puede ayudar y aconsejar.

SEGURIDAD DEL PRODUCTO

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES SOBRE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que acompañan a esta herramienta eléctrica. Si no se respetan todas las instrucciones que se indican abajo, podría producirse una descarga eléctrica, un incendio o alguien podría resultar herido de gravedad.

Conservar todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" en todas las advertencias siguientes corresponde a la herramienta eléctrica con o sin cable.

1. ZONA DE TRABAJO

- Mantener su lugar de trabajo limpio y bien iluminado.** Bancos de trabajo desordenados y lugares oscuros invitan a los accidentes.
- No utilizar herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- Mantener alejados a los niños y visitantes mientras opera una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.

2. SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Los enchufes de la herramienta eléctrica deben encajar perfectamente en el tomacorriente. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. No utilizar adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes no modificados y los que encajan perfectamente en el tomacorriente reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- Evitar el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra tales como caños, radiadores, cocinas y heladeras.** Existe un riesgo creciente de descarga eléctrica si su cuerpo queda conectado a tierra.
- No exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y no guardar en lugares húmedos.** El agua que penetra en ellas

umentará el riesgo de una descarga eléctrica.

- No abusar del cable. Nunca utilizar el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica.** Mantener el cable alejado del calor, del aceite, de bordes agudos o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando utilice su herramienta eléctrica al aire libre, emplear un prolongador apto para uso en exteriores.** El empleo de cables para uso al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Si es necesario utilizar la herramienta motorizada en un lugar muy húmedo, utilice una fuente de alimentación con dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3. SEGURIDAD PERSONAL

- Mantenerse alerta, poner atención en lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras opera una herramienta eléctrica. No emplear la herramienta cuando se encuentre cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación.** Un momento de falta de atención durante el manejo de herramientas eléctricas puede dar lugar a daños corporales serios.
- Utilizar equipo de seguridad. Usar siempre protección ocular.** Equipo de seguridad como máscaras contra el polvo, zapatos antideslizantes de seguridad, sombrero o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá daños corporales.
- Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor se encuentra desactivado antes de enchufar la máquina o colocar la batería, al tomar la herramienta o transportarla.** Transportar herramientas con el dedo en el interruptor o enchufar la herramienta cuando el interruptor está encendido invitan a los accidentes.
- Retire llaves de ajuste o llaves inglesas antes de poner la herramienta en funcionamiento.** Una llave que queda unida a una pieza móvil de la herramienta puede originar daños corporales.
- No extralimitarse. Mantenerse firme y con buen equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Vestirse apropiadamente. No usar ropa suelta ni alhajas.** Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las

piezas en movimiento. La ropa suelta, las alhajas o el cabello largo pueden ser atrapados por las piezas móviles.

- g) Si se proporcionan dispositivos para la extracción y recolección de polvo, asegurarse de que estos estén conectados y utilizados correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir peligros relacionados con el polvo.
- h) No permita que el hecho de estar familiarizado con el uso de herramientas le haga volverse descuidado o ignorar las normas de seguridad. La falta de atención puede provocar heridas graves en una fracción de segundo.

4. MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA MOTORIZADA

- a) No forzar la herramienta eléctrica. Utilizar la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la cual fue diseñada.
- b) No utilizar la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c) Desconecte la clavija de la fuente de alimentación o extraiga la batería (si es desmontable) de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios o guardar la herramienta. Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta.
- d) Mantener las herramientas eléctricas que no usa fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones maneje la herramienta eléctrica. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.
- e) Realice un mantenimiento adecuado de las herramientas eléctricas y sus accesorios. Comprobar si hay desalineamiento o atascamiento de piezas móviles, rotura de piezas en general y cualquier otra condición que pueda afectar la operación normal de la herramienta. Si se verifican daños, recurra a un servicio calificado antes de volver a usar la herramienta. Las herramientas mal mantenidas causan muchos accidentes.
- f) Mantener las piezas de corte limpias y afiladas. Puesto que son menos probables de atascarse y más fáciles de controlar.
- g) Utilizar la herramienta eléctrica, accesorios y brocas etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a ser realizado. El uso de la herramienta eléctrica para otras operaciones distintas de lo previsto podría dar lugar a una situación peligrosa.
- h) Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y sin aceite ni grasa. Una empuñadura o una superficie de agarre resbaladiza dificultan la correcta manipulación y el control de la herramienta en situaciones imprevistas.

5. REPARACIÓN

- a) Permitir que el mantenimiento de su herramienta eléctrica sea efectuado por una persona calificada usando solamente piezas de recambio idénticas. Esto es primordial para mantener la seguridad de la herramienta eléctrica.

cuando realice una operación de corte, perforación o desbaste. De este modo evitará posibles descargas eléctricas, en caso de que su herramienta o accesorio contacte con cables ocultos.

- 2. Utilice unas mordazas u otro método igual de práctico para fijar y aguantar la pieza de trabajo en una base estable. Si sujeta la pieza de trabajo con la mano o contra su cuerpo, será menos estable y podría perder el control.

SÍMBOLOS



Para reducir el riesgo de lesión, lea el manual de instrucciones



Utilizar protección ocular



Utilice protección auditiva



Utilizar una máscara antipolvo



Advertencia



Doble aislamiento



Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO



NOTA: Antes de usar la herramienta lea el manual de instrucciones detenidamente.

POSIBLE USO

La máquina está diseñada para aserrar madera, plástico, metal y materiales de construcción mientras reposa firmemente sobre la pieza de trabajo. Es adecuado para cortes rectos y curvos.

ENSAMBLAJE

1. MONTAJE Y DESMONTAJE DE LA CUCHILLA SIN HERRAMIENTAS (VÉASE LA FIG. A)



ADVERTENCIA: Retire el enchufe de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste, servicio o mantenimiento.



ADVERTENCIA: Los dientes de la cuchilla son muy afilados. Utilice siempre guantes protectores. Para obtener los mejores resultados de corte, asegúrese de utilizar una hoja de sierra adecuada para el material y la calidad de corte que necesita.

- 1) Gire la palanca de la abrazadera de la cuchilla sin herramientas en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta su ángulo máximo y manténgala.

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD GENERAL SOBRE LA SIERRA SABLE

- 1. Sostenga la herramienta por las empuñaduras aislantes

- 2) Inserte el vástago de la hoja en la abrazadera de la hoja a través del protector de la hoja hasta que se detenga. Asegúrese de que el pequeño orificio de la hoja esté en el pasador de la abrazadera.
- 3) Suelte la palanca de sujeción de la hoja sin herramientas. La palanca de la abrazadera volverá a su posición original automáticamente.
- 4) Tire hacia arriba de la hoja para asegurarse de que esté bloqueada en su lugar. Para quitar una cuchilla, siga estas instrucciones en orden inverso.

OPERACIÓN

1. AJUSTE DE ÁNGULO DE LA PLACA DE PIE DE PIVOTE (VÉASE LA FIG. B)

La placa de pie de pivote se abate para mantener el máximo de su superficie en contacto con la superficie de trabajo.

Para ajustar la placa de pie de pivote, mantenga la sierra firmemente y gire la placa de pie de pivote en la posición deseada.

2. AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD DEL CORTE (VÉASE LA FIG. C1, C2)

Si necesita reducir la capacidad de corte de su herramienta (profundidad del corte), la placa del pie del pivote se puede ajustar de la siguiente manera.

- 1) Afloje la palanca de ajuste de placa de pie girándola hacia abajo al lado inferior del alojamiento delantero.
- 2) Deslice la placa de pie de pivote hacia delante o hacia atrás a la posición necesaria.
- 3) Apriete la palanca de ajuste de placa de pie girándola hacia arriba a la posición original. Compruebe que la placa de pie esté firmemente enganchada.

3. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO / APAGADO DE SEGURIDAD (VÉASE LA FIG. D)

Presiónelo para poner marcha su herramienta y suéltelo para detenerla.

4. CONTROL DE VELOCIDAD VARIABLE (VÉASE LA FIG. D)

El interruptor de encendido / apagado también es un interruptor gatillo controlador para velocidad variable. La velocidad del trazo del émbolo de la cuchilla se puede ajustar del mínimo al máximo mediante la presión que se aplica al interruptor de encendido / apagado.

Aplique más presión para aumentar la velocidad y libere presión para disminuirla.

5. CORTE POR HUECO (VÉASE LA FIG. E)



ADVERTENCIA! El procedimiento de corte por inmersión solo es adecuado para tratar materiales blandos como madera, placas de yeso o similares. ¡No trabaje materiales metálicos con el procedimiento de corte por inmersión!

Utilice únicamente cuchillas de sierra cortas para cortes por inmersión.

Coloque la máquina con el borde del pie de la cuchilla sobre la pieza de trabajo y enciéndala. Para herramientas eléctricas con control de velocidad de carrera, establezca la velocidad máxima de carrera. Presione la herramienta eléctrica firmemente contra la pieza de trabajo y permita que la hoja de la sierra se hunda lentamente en la pieza de trabajo.

Tan pronto como el pie de la cuchilla repose completamente sobre la superficie de la pieza de trabajo, continúe aserrando a lo largo de la línea de corte deseada. Para ciertos trabajos, la cuchilla de sierra también se puede insertar girada 180 ° y la sierra de sable se puede guiar en consecuencia de manera inversa.

6. CORTE AL RAS (VÉASE LA FIG. F1, F2)



ADVERTENCIA! Preste atención a que la cuchilla de sierra siempre se extienda más allá del diámetro del material que se está trabajando. Existe peligro de retroceso.

Es posible hacer cortes extremadamente cerca de pisos, paredes y otras áreas difíciles. Inserte el vástago de la cuchilla en la abrazadera de la cuchilla con los dientes de la cuchilla hacia arriba (opuesto a la posición de trabajo normal). Esto hará cortes más cerca de la superficie de trabajo. Usando cuchillas flexibles especiales, inserte la cuchilla en la abrazadera de la cuchilla con los dientes de la cuchilla hacia abajo (posición de trabajo normal). Permitirá cortar el tubo de descarga.

7. CORTES DE MADERA

Asegúrese siempre de que la pieza de trabajo esté firmemente sujeta para evitar que se mueva. Para un control más fácil, use la velocidad baja para comenzar a cortar, luego aumente a la velocidad correcta.

8. CORTE DE METALES

Esta sierra tiene diferentes capacidades de corte para metales dependiendo del tipo de cuchilla que se usa y del metal que se corta.

SIEMPRE sujete el trabajo hacia abajo para evitar que se deslice. Use una cuchilla más fina para metales ferrosos y una gruesa para metales no ferrosos.

Al cortar láminas de metal de calibre delgado, SIEMPRE sujete la madera en ambos lados de la lámina. Ésto le dará un corte limpio sin exceso de vibración o desgarramiento del metal.

No fuerce la herramienta eléctrica. Forzar la cuchilla reducirá la vida útil de la cuchilla y hará que se rompa.

NOTA: Recomendamos que extienda una película delgada de aceite u otro refrigerante a lo largo de la línea de corte antes de serrar. Ésto permitirá una operación más fácil y ayudará a extender la vida útil de la cuchilla. Al cortar aluminio, use queroseno.

9. CORTE DE BOLSILLO (SOLO MATERIALES BLANDOS. NO SUMERJA EL CORTE EN SUPERFICIES METÁLICAS) (VÉASE LA FIG. G)

Marque el bolsillo o el orificio interno que se va a cortar. Inserte la cuchilla de corte especial con los dientes de la cuchilla hacia abajo y sujételo firmemente. Incline la sierra de manera que el borde posterior del protector de la hoja en reposo sobre la superficie del trabajo. Use una velocidad lenta para comenzar el corte para evitar romper la cuchilla, pero aumente a la velocidad correcta una vez que el corte haya comenzado. Con el protector de la hoja firmemente sujeto contra la superficie de trabajo, comience un movimiento lento pero controlado hacia arriba de la sierra. La cuchilla cortará dentro y a través del material. Siempre asegúrese de que la cuchilla atraviese completamente el material antes de cortar el resto del bolsillo.

CONSEJOS DE UTILIZACIÓN DE LA SIERRA DE SABLE

Si su herramienta eléctrica se calienta demasiado, especialmente cuando se usa a baja velocidad, manténgala a velocidad máxima y hágala funcionar sin carga durante 2-3 minutos para enfriar el motor.

Asegúrese siempre de que la pieza de trabajo esté firmemente fijada para evitar su movimiento.

El patín pivotante debe mantenerse firmemente contra el material cortado con el fin de reducir las vibraciones de la sierra, los saltos y las rupturas de la hoja.

MANTENIMIENTO

Retire el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar cualquier ajuste, reparación o mantenimiento.

No posee piezas en su interior que deban ser reparadas por el usuario. Nunca emplee agua o productos químicos para limpiar su herramienta. Use simplemente un paño seco. Guarde siempre su herramienta en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor. Mantenga todos los controles de funcionamiento libres de polvo. La observación de chispas que destellan bajo las ranuras de ventilación indica un funcionamiento normal que no dañará su herramienta.

Si el cable de alimentación está dañado deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o por alguna persona cualificada para evitar riesgos.

PROTECCIÓN AMBIENTAL



Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los que reciben,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Declaran que el producto,
Descripción **Sierra sable**
Modelo **WS3660 (36 - designación de maquinaria, representantes de Sierra sable)**
Funciones **Sierras de diversos materiales**

Cumple con las siguientes Directivas:
2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863

Cumple las normativas:
**EN 62841-1, EN 62841-2-11, EN 55014-1, EN 55014-2,
EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3**

La persona autorizada para componer el archivo técnico,

Nombre Marcel Filz
Dirección POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2023/2/11

Allen Ding

Ingeniero Jefe Adjunto. Pruebas y Certificación
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

СПИСЪК НА КОМПОНЕНТИТЕ

1. Нож
2. Въртяща се опорна плоча
3. Стягащ (без инструменти) пръстен за острието
4. Бутон вкл./изкл.
5. Главна ръкохватка
6. Въртяща се ръчка (пост) за фиксиране на водещото острието краче

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Тип **WS3660 (36 - обозначение за машини, представляващи саблен трион)**

Номинално напрежение	230-240V~50Hz	
Номинална мощност	850 W	
Номинална скорост на празен ход	0-2800 /min	
Дължина на хода	28 mm	
Капацитет на рязане, макс.	Дърво	115 mm
	Стомана	10 mm
Клас на защита	□/II	
Тегло на машината	2.38 kg	

INFORMACIÓN SOBRE EL RUIDO

Nivel de presión acústica ponderada

Nivel de potencia acústica ponderad

K_{PA} & K_{WA}

Utilice protección auditiva.

$L_{PA} = 95$ dB(A)

$L_{WA} = 103$ dB(A)

5.0 dB(A)

INFORMACIÓN SOBRE LAS VIBRACIONES

Valores totales de vibración (suma vectorial triangular) determinados según la norma EN 62841:

Tabla para cortar	Valor de emisión de vibración $a_{h,B} = 13.80$ m/s ² (Задна ръкохватка)
	Valor de emisión de vibración $a_{h,B} = 15.31$ m/s ² (Предна ръкохватка)
	Incertidumbre $K = 1.5$ m/s ²
Viga de madera para cortar	Valor de emisión de vibración $a_{h,WB} = 11.44$ m/s ² (Задна ръкохватка)
	Valor de emisión de vibración $a_{h,WB} = 13.52$ m/s ² (Предна ръкохватка)
	Incertidumbre $K = 1.5$ m/s ²

El valor total de vibraciones declarado y el valor de emisiones acústicas declarado se han medido de conformidad con un método de prueba estándar y pueden utilizarse para realizar comparaciones entre herramientas.

El valor total de vibraciones declarado y el valor de emisiones acústicas declarado también pueden utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.



ADVERTENCIA: Las vibraciones y las emisiones acústicas que se producen durante el uso de la herramienta eléctrica pueden variar respecto a los valores declarados en función de cómo se utilice la herramienta, especialmente dependiendo del tipo de pieza de trabajo que se procese y de otras formas de usar la herramienta:

Cómo se utiliza la herramienta y se cortan o perforan los materiales.

Si la herramienta se encuentra en buenas condiciones de mantenimiento.

Si se utiliza el accesorio correcto para la herramienta y se garantiza que está afilado y en buenas condiciones.

La firmeza de sujeción de las empuñaduras, y el uso de accesorios para reducir las vibraciones y el ruido.

Y si la herramienta se utiliza según su diseño y estas instrucciones.

Esta herramienta podría causar síndrome de vibración del brazo y la mano si no se utiliza correctamente.



ADVERTENCIA: Para conseguir una mayor precisión, debe tenerse en cuenta una estimación del nivel de exposición en condiciones reales de todas las partes del ciclo de uso, como los tiempos durante los que la herramienta está apagado o cuando está en funcionamiento pero no está realizando ningún trabajo. Ello podría reducir notablemente el nivel de exposición sobre el periodo de carga total.

Minimización del riesgo de exposición a las vibraciones y el ruido.

Utilice SIEMPRE cinceles, brocas y cuchillas afiladas.

Mantenga esta herramienta de acuerdo con estas instrucciones y bien lubricada (si es necesario).

Si la herramienta se va a utilizar de forma habitual, se recomienda adquirir accesorios para reducir las vibraciones y el ruido.

Planifique su programa de trabajo para distribuir el uso de la herramienta a lo largo de varios días.

ACCESORIOS

Нож за дърво	1
--------------	---

Recomendamos que adquiera todos sus accesorios en el mismo establecimiento donde compró la herramienta.

Consulte los estuches de los accesorios para más detalles. El personal del establecimiento también puede ayudar y aconsejar.

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и соецификации, предоставени с този електроинструмент.

Неспазването на всички посочени инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка.

Терминът „електроинструмент“ в предупрежденията се отнася за вашите електроинструменти, захранвани от мрежата (с кабел) или за електроинструментите, работещи с батерия (без кабел).

1. БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНАТА ЗОНА

- a) **Поддържайте работната зона чиста и добре осветена.** Разхвърляните или тъмни зони предизвикват инциденти.
- b) **Не работете с електроинструменти в експлозивни атмосфери, като например при наличие на запалими течности, газове или прах.** Електроинструментите произвеждат искри, които могат да запалят прах или изпарения.
- c) **Децата и наблюдателите трябва да стоят настрана, докато работите с електроинструмента.** Разсейването може да доведе до загуба на контрол.

2. Електрическа безопасност

- a) **Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контактите. Никога не модифицирайте щепсела по**

никакъв начин. Не използвайте никакви преходни щепсели със заземени електроинструменти. Немодифицираните щепсели и подходящите контакти ще намалят риска от токов удар.

- b) **Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като тръби, радиатори, кухненски печки и хладилници.** Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви бъде заземено.
 - c) **Не излагайте електроинструментите на дъжд или влажни условия.** Водата, навлизаща в електроинструмента, ще увеличи риска от токов удар.
 - d) **Не повреждайте кабела. Никога не използвайте кабела, за да носите, дърпате или изключвате електроинструмента. Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части.** Повредените или заплетени кабели повишават риска от токов удар.
 - e) **Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито.** Употребата на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.
 - f) **Ако е наложително да работите с електроинструмента във влажно място, използвайте защитено захранване с дефектоотокова защита (ДТЗ).** Използването на ДТЗ намалява риска от токов удар.
- 3) **Лична безопасност**
- a) **Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с електроинструмент. Не използвайте електроинструмент, когато сте изморени или под влияние на наркотици, алкохол или лекарства. Момент невнимание при**

работа с електроинструмент може да доведе до сериозни наранявания.

b) Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защитата за очите.

Предпазните средства като противоводрова маска, предпазни обувки против пързалеяне, каска или антцифони, използвани за подходящите условия, ще намалят нараняванията.

c) Предотвратяване на нежелано включване. Уверете се, че превключателят е в позиция изкл. (off), преди свързване към източник на захранване и/или батериен пакет, вземане или носене на инструмента.

Носенето на електроинструменти с пръст върху превключателя или включването им при натиснат превключател може да доведе до злополуки.

d) Отстранете всеки регулиращ ключ или гаечен ключ преди да включите инструмента. Гаечен ключ или друг ключ, прикрепен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до наранявания.

e) Не дръжте инструмента твърде далече. Непрекъснато спазвайте подходящо положение и баланс. Това спомага за по-доброто управление на електроинструмента в непредвидени ситуации.

f) Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата и дрехите си далеч от движещите се части. Широките дрехи, бижута или дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части.

g) Ако са осигурени устройства за свързване на уреди за извличане и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Събирането на прах може да намали опасностите, свързани с праха.

h) Не позволявайте познаването, придобито от честата употреба на инструменти, да ви позволи да изгубите бдителността си и да игнорирате принципите за безопасност на инструментите. Небрежно действие може да причини тежки наранявания в рамките на част от секундата.

4) Използване и грижа за електроинструмента

a) Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте правилния електроинструмент за вашите нужди.

Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно при скоростта, за която е проектиран.

b) Не използвайте електроинструмента, ако превключателят не го включва или изключва. Всички електроинструменти, които не могат да бъдат управлявани от превключателя си, са опасни и трябва да бъдат ремонтирани.

c) Изключете щепсела от източника

на захранване и / или извадете батерийния пакет, ако се разглобява, от електроинструмента, преди да направите каквито и да е настройки, да смените аксесоарите или да съхранявате електроинструментите.

Подобни превантивни предпазни мерки намаляват риска от включване на електроинструмента по невнимание.

d) Съхранявайте електроинструментите далеч от досега на деца и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или тези инструкции, да работят с електроинструмента.

Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.

e) Поддържайте електроинструментите и аксесоарите. Проверете за неправилно подравняване или свързване на движещите се части, счупване на частите и други състояния, които могат да повлияят на работата на електроинструмента. При повреда, ремонтирайте инструмента преди употреба. Много злополуки са причинени от лошо поддържани електроинструменти.

f) Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да засечат при работа и са по-лесни за управление.

g) Използвайте електроинструментите, аксесоарите и крайниците според настоящите инструкции, като отчитате условията на работа и работата, която трябва да се извърши. Употребата на електроинструмента за операции, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасни ситуации.

h) Пазете дръжките и захващащите повърхности сухи, чисти и без следи от масло и смазка. Хлъзгавите дръжки и захващащи повърхности не позволяват безопасна работа и контрол на инструмента при неочаквани ситуации.

5) Обслужване

a) Вашият електроинструмент трябва да се обслужва от квалифицирано лице, което използва само оригинални резервни части. Това ще гарантира, че се поддържа безопасността на електроинструмента.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА САБЛЕН ТРИОН

1. Дръжте триона с махаловиден ход само за изолираната повърхност за захващане, когато извършвате операция, при която режещият аксесоар може да влезе в досег със скрито

окабеляване или със собствения си кабел. Режещите аксесоари, влизащи в досег с проводник под напрежение, може да поставят откритите метални части на електроинструмента под напрежение и да причинят токът удар на оператора.

2. Използвайте менгеме или друг практичен начин, за да захванете и придържате заготовката към стабилна платформа. Придържането на заготовката с ръка или към тялото ви я прави нестабилна и може да доведе до загуба на контрол.

СИМВОЛИ



За да се намали рискът от наранявания, потребителят трябва да прочете ръководството с инструкции.



Носете защитни очила



Носете антифони



Носете противопрахова маска



Предупреждение



Двойна изолация



Излезлите от употреба електрически продукти не бива да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци. Моля, използвайте рециклиращи съоръжения там, където има такива. Информация за рециклирането можете да получите от местните власти или от съответния търговец на дребно.

ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА



ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да използвате инструмента, прочетете внимателно книжката с инструкции.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Машината е предназначена за рязане на дърво, пластмаса, метал и строителни материали, плътно прилягайки върху заготовката. Подходяща е за прави и извити срезове.

СГЛОБЯВАНЕ

1. МОНТАЖ И СВАЛЯНЕ (БЕЗ ИНСТРУМЕНТИ) НА НОЖЧЕТО (ВЖ. ФИГ. А)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Извадете щепсела от контакта, преди да извършвате каквито и да било настройки, обслужване или поддръжка.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Зъбите на ножа са много остри. За най-добри резултати при рязане се уверете, че използвате нож, който е подходящ за материала и качеството на рязане, което ви е необходимо.

- 1) Завъртете скобата-пръстен за монтиране/демонтиране без инструменти на острието обратно на часовниковата стрелка до максималния му ъгъл и го задръжте.
- 2) Вкарайте опашката на острието в скобата на острието през предпазителя на острието, докато спре. Уверете се, че малкият отвор в острието е върху щифта в скобата-пръстен.
- 3) Освободете скобата-пръстен за затягане (без инструменти) на острието. Скобата-пръстен ще се върне автоматично в първоначалното си положение.
- 4) Издърпайте острието, за да се уверите, че е заключено на място си. За да демонтирате острието, изпълнете тези инструкции в обратен ред.

РАБОТА

1. РЕГУЛИРАНЕ НА ВЪРТЯЩАТА СЕ ОПОРНА ПЛОЧА (ВЖ. ФИГ. В)

Въртящата се плоча на опорното краче се накланя, за да поддържа възможно най-голяма част от повърхността на ножчето в контакт с работната повърхност.

За да регулирате въртящата се плоча на опорното краче, дръжте триона здраво и завъртете въртящата се плоча в желаната позиция.

2. РЕГУЛИРАНЕ НА ДЪЛБОЧИНАТА НА СРЕЗА (ВЖ. ФИГ. С1, С2)

Ако трябва да намалите капацитета на рязане на вашия инструмент (дълбочината на рязане), въртящата се плоча на опорното краче може да се регулира по следния начин.

- 1) Разхлабете лоста за регулиране на плочата на опорното краче, като го завъртите надолу към долната страна на предния корпус.
- 2) Плъзнете въртящата се плоча на опорното краче напред или назад до желаната позиция.
- 3) Затегнете лоста за регулиране на плочата на опорното краче, като го завъртите нагоре в оригиналното му положение. Проверете дали плочата на опорното краче е здраво застопорена.

3. ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ (ВЖ. ФИГ. D)

Натиснете бутона вкл./изкл., за да започнете работа, и го освободете, за да спрете инструмента.

4. БУТОН ЗА ПРОМЯНА НА СКОРОСТТА (ВЖ. ФИГ. D)

Бутонът за вкл./изкл. е също и превключвател за промяна на скоростите. Честотата на хода на буталото на ножа може да се регулира от минимум до максимум с натиска, който извършвате върху

бутона за вкл./изкл. По-големият натиск увеличава скоростта, а по-малкият я намалява.

5. РЯЗАНЕ ЧРЕЗ ВРЯЗВАНЕ (ВЖ. ФИГ. Е)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Рязането чрез връзване е подходящо само за обработка на меки материали като например дърво, гипсокартон и други подобни! Не обработвайте метални материали с рязане чрез връзване!

Използвайте само къси ножове за рязането чрез връзване. Поставете машината с края на въртящата се опорна плоча върху заготовката и включете. За електроинструменти с контрол на скоростта на хода задайте максимална скорост на хода. Притиснете електроинструмента силно към заготовката и оставете ножа бавно да се връзва в нея.

След като въртящата се опорна плоча легне изцяло върху повърхността на заготовката, продължете да режете по желаната линия на рязане. За определени дейности ножът може също да се завърти на 180° и да се направлява по обратен ред.

6. АБРАЗИВНО РЯЗАНЕ (ВЖ. ФИГ. F1, F2)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Следете ножът винаги да достига извън диаметъра на обработвания материал. Съществува опасност от откат.

Възможно е да се правят срезове изключително близо до подове, стени и други трудни зони. Поставете опашката на ножа в скобата на ножа, като зъбите на ножа са обърнати нагоре (противоположно на нормалното работно положение). Това ще направи срезове по-близо до работната повърхност. С помощта на специални гъвкави ножове поставете опашката на ножа в скобата на ножа, като зъбите на ножа са обърнати надолу (нормално работно положение). Това ще позволи абразивното рязане за триби.

7. РЯЗАНЕ НА ДЪРВО

Винаги проверявайте дали заготовката е здраво закрепена, за да предотвратите разместване. За по-лесно управление използвайте ниска скорост, за да започнете рязането, след това увеличете, за да коригирате скоростта.

8. РЯЗАНЕ НА МЕТАЛ

Този трион има различен капацитет за рязане на метал в зависимост от вида на ножа, който се използва, и метала, който се реже. ВИНАГИ затягайте заготовката, за да предотвратите приплъзване.

Използвайте по-фино острие за черни метали и грубо острие за цветни метали. Когато режете тънки метални листове, ВИНАГИ стягайте парче дърво от двете страни на листа. Това ще ви гарантира чист срез без излишни вибрации или разкъсване на метала. НЕ натискайте режещия нож. Натискът върху ножа ще намали живота на ножа и ще доведе до счупването му.

ЗАБЕЛЕЖКА: Препоръчваме ви да разнесете тънък слой масло или друга охлаждаща течност по линията на рязане пред триона. Това ще позволи

по-лесна работа и ще помогне да удължите живота на ножа. Използвайте керосин, когато режете алуминий.

9. РЯЗАНЕ НА ДЖОБОВЕ (САМО ЗА МЕКИ МАТЕРИАЛИ. НЕ РЕЖЕТЕ МЕТАЛНИ ПОВЪРХНОСТИ ЧРЕЗ ВРЯЗВАНЕ.) (ВЖ. ФИГ. G)

Маркирайте джобовите или вътрешните отвори, които ще се изрязват. Промушете специалния режещ нож със зъбите на ножа насочени надолу и затегнете здраво. Подравнете триона, така че задният край на предпазителя на ножа да застане върху повърхността на заготовката. Използвайте бавна скорост, когато започнете рязането, за да избегнете счупване на ножа, и увеличете до необходимата скорост, когато започне рязането. Като придържате предпазителя на ножа плътно към повърхността на заготовката, започнете бавно и контролирано движение на ножа в посока нагоре. Ножът ще започне да реже материала. Винаги се уверявайте, че ножът е навлязъл в материала, преди да режете останалата част от джоба.

СЪВЕТИ ПРИ РАБОТА СЪС САБЛЕН ТРИОН

Ако вашият електроинструмент се загрее прекомерно, настройте скоростта на максимална и включете на празен ход за 2-3 минути, докато двигателят се охлади. Винаги проверявайте дали заготовката е здраво закрепена или захваната, за да предотвратите разместване. Предпазителят на ножа трябва да бъде плътно приклепен към материала, който се реже, за да се намали вибрацията на триона, отскачането или счупването на ножа.

ПОДДРЪЖКА

Преди да пристъпите към каквото и да било регулиране, обслужване или поддръжка, първо издърпайте захранващия щепсел от електрическия контакт.

Вашият електроинструмент не съдържа никакви детайли, които да се обслужват от потребителя. Никога не използвайте вода или химически препарати за почистване на електроинструмента. Почиствайте го със суха кърпа. Винаги съхранявайте вашия електроинструмент на сухо място. Поддържайте вентилационните отвори на двигателя чисти. Поддържайте всички бутони за управление чисти от прах. От време на време може да виждате искри през вентилационните отвори. Това е нормално и няма да повреди вашия електроинструмент. Ако захранващият кабел бъде повреден, той трябва да бъде подменен от производителя, от обслужващия го представител или от друго компетентно лице с цел избягване на опасности.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Излезлите от употреба електрически продукти не бива да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци. Моля,

■ използвайте рециклиращи съоръжения там, където има такива. Информация за рециклирането можете да получите от местните власти или от съответния търговец на дребно.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Декларираме, че продуктът
Описание **Саблен трион**
Типово обозначение **WS3660 (36 -
обозначение за машини, представляващи
саблен трион)**
Функция **Рязане на различни материали**

Съответства на следните директиви:
**2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/
EU&(EU)2015/863**

както и на стандартите:
**EN 62841-1, EN 62841-2-11, EN 55014-1, EN
55014-2, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3**

Лице, оторизирано да изготвя техническото досие,
Име Marcel Filz
Адрес POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2023/2/11
Allen Ding

Заместник главен инженер, отговарящ за
тестването и сертифицирането
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

WESCO